



nænsomt og umærkeligt

Gang paa Gang hører vi Klienter, der tager Afsked med os, udtale, at det var jo slet ikke Spor ubehageligt. Det maa aabenbart være en udbredt Misforstaaelse, at det nødvendigvis skal være forbundet med stor Gene at faa bygget en Protese.

Som Arbejdet udføres af vore erfarne og rutinerede Medarbejdere forløber hele Processen næsten umærkeligt, lige fra vi paabegynder Arbejdet til den minutløst tilpassede Protese ganske naturligt glider ind paa de gamle Tænders Plads.

I Begyndelsen vil De dog utvivlsomt kunne mærke en fremmed Fornemmelse — men det er meget faa, der efter nogen Tids Forløb skænker det en Tanke. I vort lille Hæfte, som vi med Glæde sender Dem, blot De ringe eller skriver, vil De finde en lang Række Tilfælde illustreret og beskrevet. Hundreder er blevet tilfredse — det vil De uden Tvivl ogsaa blive.

ANNA KRESTENSENS TANDTEKNIK

KØBENHAVN A/s

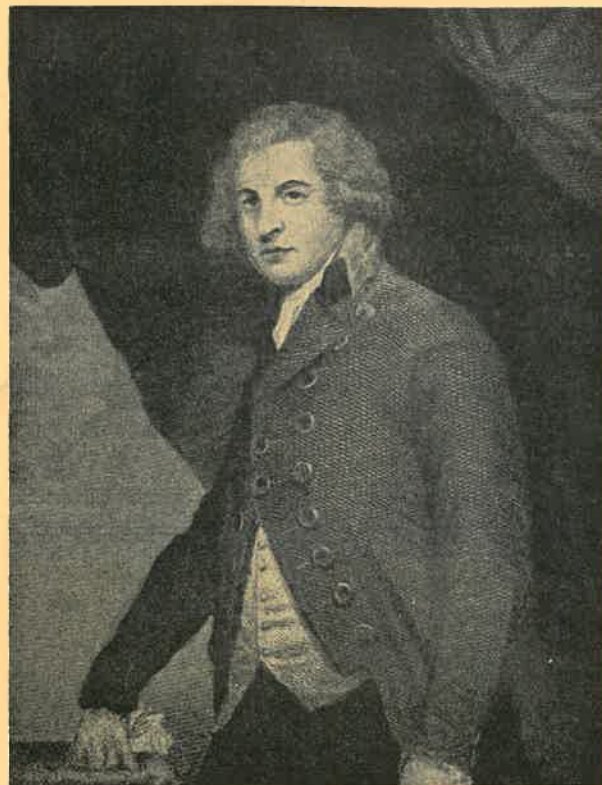
Daglig Kl. 8,30-17, Lørdag Kl. 8,30-12
Anden Tid efter Aftale.

Søsterselskaber i Aarhus, Aalborg, Kolding, Odense og Nykøbing F.

S. JOHNSEN & CO. KØBENHAVN

PAUL HANSENS PROVINS TEATER

Sæson 1945-46



R. B. SHERIDAN

Pris: 25 Øre

Rollelisten i »Bagtalelsens Skole«

er i nærværende Program optrykt saadan, som den foreligger fra Forfatterens Haand. Sheridan var ikke blot — efter Tidens Skik — saa ugalant at nævne Herrerne først og Damerne sidst; han bøjede sig ogsaa for den gængse Rangforordning og satte Standspersonerne øverst paa Listen — uden Hensyn til, hvor vigtig en Rolle de spillede.

For øvrigt har alle Navnene i „Bagtalelsens Skole“ symbolsk Betydning. *Teazle* betyder Kartebolle. Kartebollen er en Tidselart, der i ældre Tid dyrkedes i England, fordi dens Blomsterstande brugtes til at kradse Luv paa Klæde med. Den lydlige Lighed med *to tease*: at drille, der i gammelt Engelsk stavedes med *z* ligesom *Teazle*, har dog sikkert spillet med ind ved Valget af Navnet. *Surface* betyder Overflade („Man skal ikke skue Hunden paa Haarene“) og hentyder til, at alle de tre Bærere af Navnet ikke er, hvad de udgiver sig for eller bliver antaget for: *Bumper* betyder et svingende fuldt Bæger, *Backbite*: bagtale, *Careless*: sorgløs, *Snake*: Slange, *Crabtree*: et vildt Æbletræ med sure Frugter — figurligt: et upaalideligt og onskabsfuldt Menneske, *Trip*: trippe, rende og hoppe. *Sneerwell* er sammensat af *sneer*: Haan og *well*: godt — altsaa en, der haaner godt. *Candour*, der betyder Oprigtighed, er her anvendt ironisk — maaske med en lydlig Allusion til *candy*: kandisere, altsaa: kandiseret Oprigtighed.

Ogsaa de Personer, der omtales, har Navne, som kendetegner deres mest fremtrædende Karakteregenskaber, f. Eks. *Clackitt* (*clack*: lade Munden løbe), *Prim* (formel, stiv, affekteret), *Festino* (Ilfærdighed, Hast, „Hu og hej“), *Tattle* (pjatte), *Buffalo* (Bøffel), *Drawsie* (dorsk, søvnig) og *Nicely* (nydelig, net). Spillefugle hedder *Cassino*, *Spadille* eller *Ponto*, Damer, der er slemme til at male sig, har Farvenavne som *Vermillon*, *Evergreen* og *Ochre*, en Dame med et affekteret Smil hedder Miss *Simper*, en tyk og kortaandet Dame Mrs. *Pursy* og en skeløjet Dame Miss *Ogle*.

Det er derfor ganske i Sheridans Aand, naar en af Stykkets Personer ved denne Opgørelse af „Bagtalelsens Skole“ er døbt om til at hedde *Moneytrap*: Pengefælde. Han er nemlig Aagerkarl.



Else Skouboe som Lady Teazle

Bagtalelsens Skole

som Paul Hansens Provins Teater iaften viser Dem, er skrevet i Aaret 1777 af den engelske Forfatter Richard Sheridan og havde Premiere i London paa Drury Lane-Teatret, vandrede herfra Verden over og gjorde sin Forfatters Navn udødeligt. I 1784 blev Komedien første Gang spillet i København, og her, som overalt i Verden, staar det evigt aktuelle og altid moderne Stykke paa Plakaten den Dag i Dag. Der er forløbet 169 Aar siden Stykkets Fremkomst, og det er hævet over enhver Tvivl, at dets Vid, dets Lune, dets Elegance om andre 169 Aar vil henrykke og begejstre vore Efterkommere.

Bagtalelsens Skole havde sin danske Førsteopførelse paa det gamle Hofteater ved Christiansborg, det smukke, gamle Teaterrum, som nu danner Rammen om vort fornemme Teatermuseum, og er med Aars Mellemrum genoptaget paa vort kongelige Teater, hvor Komedien ialt har naaet 199 Opførelser og sidst er vist i 1922. Dets kvindelige Hovedrolle, Lady Teazle, har fristet alle vore store Skuespillerinder, Fru Heiberg, Fru Echardt, og blandt vore nulevende Fru Anna Bloch og Fru Bodil Ipsen. Ifjor vovede Folketeatret sig i Kast med den vanskelige Opgave og gav Rollen til dansk Teaters ubestridte Prima-donna idag, Fru Else Skouboe, som, med Henrik Bentzon ved sin Side, atter en Gang førte den gamle Komedie til en straalende Sejr.

Det er ikke uden en vis Ængstelse, at vi iaften drister os til at forsøge at give vore to store Gæster en passende Ramme, der kan omslutte deres Kunst og danne Baggrund for deres Talent. Hvis det lykkes, maa vi give gamle Sheridan Æren. Hans vittige Dialog og hans straalende Lune skænker Skuespillerne en Række glimrende Opgaver, og Komediens dramatiske Konstruktion har altid været og vil altid være et Forbillede for enhver Forfatter.

Og hermed giver vi Ordet til Richard Sheridan!

Bagtalelsens Skole

Komedie i 11 Billeder af

R. B. SHERIDAN

i N. V. Dorphs Oversættelse

bearbejdet af Holger Rørdam og Edvin Tiemroth

★

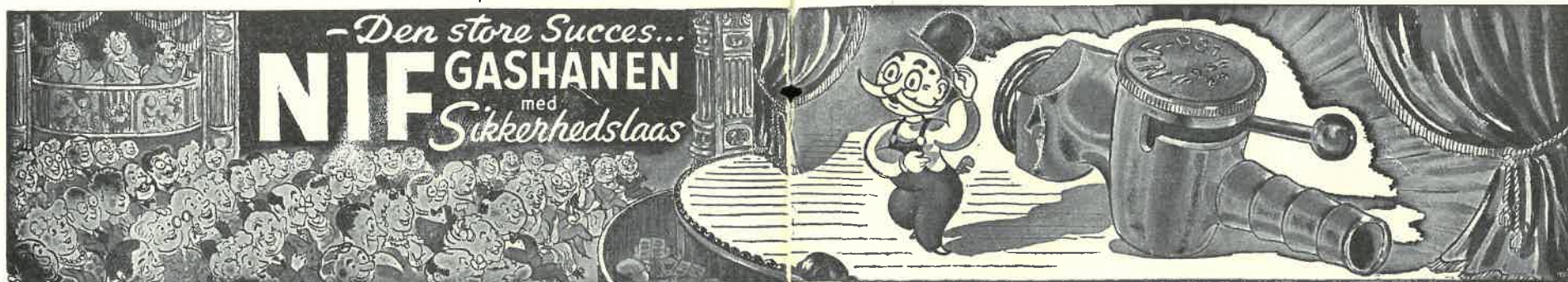
Isccenesat af Henrik Bentzon

★

Dekorationerne efter Modeller af Erik Aaes,
udført af Elvin Gay

★

Kostumer: Folketeatret ved Gudrun Stevnsborg



P E R S O N E R N E:

Sir Peter Teazle..... *Henrik Bentzon*
 Sir Oliver Surface..... *Valdemar Lund*
 Sir Harry Bumper..... *Severin Hansen*
 Sir Benjamin Backbite..... *Jørgen Langebæk*
 Crabtree..... *Helge Dahl*
 Joseph Surface..... *Torkil Lauritzen*
 Charles Surface..... *Povl Wøldike*
 Careless..... *Henning Eggers-Krag*
 Rowley..... *Kai Simon*

Moneytrap..... *Paul Hansen*
 Snake..... *Henning Eggers-Krag*
 Trip..... *Jørgen Langebæk*
 William..... *Severin Hansen*
 Lady Teazle..... *Else Skouboe*
 Lade Sneerwell..... *Gudrun Lohse*
 Mrs. Candour..... *Agnes Phister-Andresen*
 Maria..... *Annelise Jacobsen*
 En Kammerpige..... *Lea Witzansky*

- og Osten skal være *Hong Camembert* Det fineste af alt.

-
-
1. Afdeling: Lady Sneerwell's Paaklædningsværelse.
 2. — Et Værelse i Sir Peter Teazle's Hus.
 3. — Et Værelse hos Lady Sneerwell.
 4. — Et Værelse i Sir Peter Teazle's Hus.
 5. — En Korridor i Charles Surface's Hus.
 6. — Et Værelse i Charles Surface's Hus.
 7. — En Korridor i Charles Surface's Hus.
 8. — Bibliotheket hos Joseph Surface.
 9. — Bibliotheket hos Joseph Surface.
 10. — Et Værelse i Sir Peter Teazle's Hus.
 11. — Bibliotheket hos Joseph Surface.

★

Længste Ophold bliver mellem 7. og 8. Afdeling.

★

*Eftertryk af Programmet eller
Uddrag af dette i Erhvervsøjemed forbydes.*



Henrik Bentzon som Sir Peter

PAUL HANSENS PROVINSTEATER

har i denne Sæson opført:

Ludvig Holberg: **ERASMUS MONTANUS**
(127 Gange)

S. Maugham: **VIKTORIAS MÆND**
(70 Gange)

R. B. Sheridan: **BAGTALESENS SKOLE**

og aabner næste Sæson med

Olfert Jespersens danske Operette

Molboerne

Forretningstører HELGE DAHL

Alstedvej 16, København - Brønshøj

Telefon Bella 220